



EKES info



EDYTORIAL

Ponieważ niniejsze wydanie jest poświęcone przede wszystkim napływowi uchodźców do Europy i ubóstwu, zajmę się tymi kwestiami również w tym pierwszym edytoriale, który piszę jako przewodniczący Komitetu.

Z jednej strony stoimy wobec kryzysu humanitarnego i musimy zapewnić godziwe warunki przyjęcia uchodźcom, z drugiej zaś obserwujemy zatrważające zwiększenie ubóstwa.

Jak wielu Europejczyków, odczuwam wielkie poruszenie i wzburzenie losem ludzi dotkniętych tymi nieszczęściami. Nie mogę znieść tego, że ludzie, na całym świecie, zmuszani są do porzucenia wszystkiego i do ryzykowania własnym życiem z powodu przemocy, wojny, tyranii lub nędzy. Hańba tym, którzy powodują i organizują tę ucieczkę ludności lub ciągną z niej jakiegokolwiek korzyści. I chwała tym, którzy, zwłaszcza w naszym społeczeństwie obywatelskim, działają na rzecz złagodzenia bądź zakończenia ludzkiego cierpienia.

Nasza Europa, która nadal dla tych, którzy nie mają już nic, uosabia nadzieję na pokój, demokrację i wręcz na przeżycie, tymczasem sama boryka się z przerażającą, i niestety rosnącą, liczbą obywateli żyjących w niepewności i nędzy. To także musi się skończyć.

Na temat obu tych zagadnień Komitet sporządził już szereg opinii; nadszedł teraz czas, aby decydenci polityczni wzięli jej pod uwagę. Jednak nasza praca nie dobiegła końca, wręcz przeciwnie.

Cieszę się, że zaproponowałem, aby tegoroczną Nagrodę dla Społeczeństwa Obywatelskiego przeznaczyć dla podmiotów społeczeństwa obywatelskiego działających na rzecz zwalczania ubóstwa. Jestem bardzo zadowolony, że moi koledzy zgodzili się ze mną w tej kwestii. Cieszę się również, że postanowili oni maksymalnie ograniczyć koszty, tak aby zwiększyć liczbę wręczanych nagród. Jestem dumny, że mam zaszczyt stać na czele instytucji europejskiej, która tym właśnie się zajmuje, gdyż naszą rolą jest również przekazywanie wyrazów solidarności i pomocy w imieniu europejskiego społeczeństwa obywatelskiego i jego organizacji.

Georges Dassis

Przewodniczący Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego
Bruksela, 3 listopada 2015 r.

Szanowni Państwo!

W chwili gdy piszę te słowa, wszyscy jesteśmy zdruzgotani tym, co wydarzyło się w Paryżu w piątek wieczorem. W tych szczególnych okolicznościach natychmiast sporządziłem oświadczenie do opublikowania na stronie Komitetu. Chciałem w imieniu członków Komitetu stanowczo podkreślić, że europejskie społeczeństwo obywatelskie bez reszty solidaryzuje się z narodem francuskim i jest do głębi oburzone nikczemnymi czynami godnych pogardy jednostek.

Tekst tego oświadczenia można przeczytać tutaj:
<http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.fr.news&itemCode=37465>

Uczyniłem to bezzwłocznie, już w sobotę rano, w przekonaniu, że było to moim obowiązkiem i że po to właśnie mnie Państwo wybrali. Teraz zaś oddaję głos Państwu i chciałbym, aby nasz Komitet, na sesji plenarnej, formalnie wydał rezolucję.

Georges Dassis

Bruksela, 17 listopada 2015 r.

W NUMERZE

2 Ozark Henry mianowany ambasadorem dobrej woli ONZ z ramienia Belgii przeciwko handlowi ludźmi. EKES był gospodarzem ceremonii mianowania

3 Harmonizacja postępu – przewodniczący EKES-u wskazuje priorytety EKES-u na okres swej kadencji

4 Nowa struktura EKES-u

6 Przewodniczący Grup przedstawiają swe priorytety

7 Zabierz głos w sprawie siódmego programu ramowego

8 UE-Afryka: społeczeństwo obywatelskie gotowe do współpracy w sprawie kryzysu uchodźczego

DO ODNOTOWANIA

20-21 stycznia 2016 r.:
EKES, Bruksela –
sesja plenarna EKES-u

Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny

Pomost między Europą a zorganizowanym społeczeństwem obywatelskim
Grudzień 2015 | PL

Jesteśmy zjednoczeni

Oświadczenie przewodniczącego Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego w sprawie ataków terrorystycznych popełnionych w Paryżu 13 listopada 2015 r.

W imieniu wszystkich moich kolegów, członków Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, którzy reprezentują wobec instytucji europejskich wszystkie duże organizacje pracodawców, związki zawodowe oraz organizacje obywatelskie w Unii Europejskiej, pragnę wyrazić oburzenie i sprzeciw wobec tchórzliwych i barbarzyńskich zamachów popełnionych tej nocy w Paryżu.

Nasze myśli towarzyszą ofiarom, ich rodzinom i przyjaciółom, społeczeństwu francuskiemu i jego instytucjom, z którymi wyrażamy pełną solidarność.

Zasiepieni nienawiścią, głupci, nikczemni i godni pogardy mordercy atakują społeczeństwo, demokrację i podstawowe wartości Republiki Francuskiej. Czyniąc to, atakują społeczeństwo, demokrację i podstawowe wartości Europy, ponieważ pojęcia te stanowią jedność. Nie osiągną nas. Nie osłabią nas. Nie osiągną żadnego ze swych celów: nasza jedność wokół wartości demokracji europejskiej, które zresztą wiele zawdzięczają Republice Francuskiej, tylko się wzmocni.

Niech to będzie jasne: całe europejskie zorganizowane społeczeństwo



© Frederic Legrand – COMEFO / Shutterstock.com

obywatelskie, czyli wszystkie organizacje pracodawców, związki zawodowe oraz organizacje obywatelskie Unii Europejskiej są zjednoczone przeciw nim i z francuskim społeczeństwem.

Georges Dassis
Przewodniczący
Europejskiego Komitetu
Ekonomiczno-Społecznego

Europejskie społeczeństwo obywatelskie reaguje na kryzys migracyjny

Pomimo udreki, jaką dla migrantów i uchodźców jest niebezpieczna podróż do UE, przepływy migracyjne wciąż się nasilają. Wkład EKES-u dotyczy zarówno priorytetów krótkoterminowych, jak i prób znalezienia trwałych i kompleksowych rozwiązań. Potrójne podejście obejmuje rozwiązanie kwestii przemytu migrantów, integrację migrantów na rynku pracy i wizyty w ośrodkach recepcyjnych w terenie.

© Stefano Mallia



Członkowie EKES-u Stefano Mallia i Cristian Pîrvulescu w ośrodku Czerwonego Krzyża na Sycylii

Wysłuchanie publiczne na temat planu działania na rzecz zwalczania przemytu migrantów

W dniu 12 października EKES zorganizował wysłuchanie publiczne dotyczące opinii w sprawie unijnego planu działania na rzecz zwalczania przemytu migrantów na lata 2015–2020. Wysłuchanie poprowadziła sprawozdawczyni EKES-u Brenda King (Grupa Pracodawców, UK). Celem było uzyskanie informacji od zainteresowanych stron, w tym Biura Narodów Zjednoczonych ds. Narkotyków i Przemocności (UNODC). „Kryzys migracyjny jest globalnym wyzwaniem, któremu poszczególne kraje nie mogą sprostać samodzielnie. EKES popiera zwalczanie przemytu i zorganizowanej przestępczości zarówno w UE, jak i poza nią. Jednak stanowczo zaleca stworzenie bezpiecznych i legalnych kanałów

migracji i mobilności do UE, gdyż jest to najskuteczniejszy sposób zabezpieczenia granic UE i wyeliminowania popytu na usługi przemytników”.

Wizyta na Sycylii

W dniach 12–14 października sprawozdawcy opinii EKES-u w sprawie programu Komisji w zakresie migracji (Stefano Mallia – Grupa Pracodawców, Malta, oraz Cristian Pîrvulescu – Grupa Innych Podmiotów, Rumunia) wybrali się na Sycylię, aby spotkać się z zainteresowanymi stronami mającymi do czynienia z masowym przyływem migrantów i uchodźców na wyspę.

Spotkania z pracownikami Czerwonego Krzyża, Międzynarodowej Organizacji

>>> str. 2

Europejskie społeczeństwo obywatelskie wyraża uznanie dla liderów walki z ubóstwem i stwierdza, że czas położyć kres ubóstwu w Unii Europejskiej

Organizacje oddolne walczące z ubóstwem w Niemczech, Irlandii, Francji, Polsce i Finlandii dają innym przykład, jak zapewnić potrzebującym bezpośrednią pomoc. Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny tegoroczną Nagrodą dla Społeczeństwa Obywatelskiego odznaczył organizacje wyróżniające się kreatywnością i sukcesami w walce z ubóstwem.

Z ponad stu szeroko zakrojonych, wysokiej klasy projektów wybrano pięć inicjatyw:

- Organizacja **Armut und Gesundheit** (Niemcy) zapewnia osobom bezdomnym wszechstronną opiekę zdrowotną, a także prowadzi przychodnię dla

pacjentów nieposiadających ubezpieczenia zdrowotnego, znajdujących się w niestabilnej sytuacji oraz wiele



Eksperti z komisji selekcyjnej Nagrody dla Społeczeństwa Obywatelskiego: Maureen O'Neill, była członkini EKES-u i była przewodnicząca Sekcji SOC, Jean Lambert, poseł do PE, Anne Van Lancker, belgijska polityk i była posłanka do PE, Julius op de Beke, urzędnik z DG EMPL, reprezentujący Stefana Olssona, dyrektora z Komisji Europejskiej

innych inicjatyw. Jeden z projektów, „Street Jumper”, służy promocji zdrowia wśród dzieci i młodzieży z ubogich środowisk.

- **Fáilte isteach** – inicjatywa **Third Age** (Irlandia) to projekt społecznościowy, w którym wolontariusze w starszym wieku pomagają stawiać kroki w Irlandii, oferując im zajęcia

>>> str. 2



Ozark Henry mianowany ambasadorem dobrej woli ONZ z ramienia Belgii przeciwko handlowi ludźmi

EKES gospodarzem ceremonii mianowania

Dnia 21 października 2015 r., w obecności przewodniczącego EKES-u Georges'a Dassisa, znany belgijski muzyk **Ozark Henry** został mianowany przez Biuro Narodów Zjednoczonych ds. Narkotyków i Przepępczości (UNODC) nowym krajowym ambasadorem dobrej woli przeciwko handlowi ludźmi. Nominacja ta ma zwrócić uwagę na zjawisko handlu ludźmi i zmobilizować poparcie Belgii dla wysiłków na rzecz jego zwalczania.



Ozark Henry podczas ceremonii mianowania

Co roku ponad 10 tysięcy osób pada ofiarą handlu ludźmi w Europie. **Georges Dassis, przewodniczący Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego**, stwierdził: „Ta współczesna forma niewolnictwa jest skandalem i zbrodnią przeciwko cywilizowanemu społeczeństwu. Mianowanie Ozarka Henry'ego ambasadorem dobrej woli ONZ to dobra wiadomość dla Belgii i Europy, gdyż zwiększy społeczną świadomość tego zjawiska i zachęci wiele osób do podjęcia stosownych działań. Mogę zapewnić, że organizacje społeczeństwa obywatelskiego będą go wspierać, gdyż dobrze orientują się, kto może być ofiarą, i sprawdzają się w czynnych działaniach zapobiegawczych. Można na nas liczyć jako na kluczowego partnera w zwalczaniu handlu ludźmi”.

Odnosząc się do swojej nominacji, **Ozark Henry** wyjaśnił: „Na świecie jest wiele ofiar tego procederu, ale my ich po prostu nie widzimy lub nie chcemy widzieć. Są to na przykład dzieci wykorzystywane do żebrania na ulicy bądź osoby zmuszane do świadczenia usług seksualnych

lub do nielegalnej pracy w fabrykach wyszukujących siłę roboczą. My zaś żyjemy sobie szczęśliwie w naszych małych świątkach i zajmujemy się własnymi codziennymi sprawami. Uznałem więc, że nadszedł czas, by podjąć działania i spróbować temu zaradzić, wpływając na rzeczywistość poprzez podnoszenie świadomości i wspieranie organizacji zwalczających tę zbrodnię”.

Jean-Luc Lemahieu, dyrektor ds. spraw publicznych UNODC-u, podziękował członkom EKES-u za wspieranie walki z handlem ludźmi poprzez wydawanie istotnych i wpływowych opinii. Wyraził także zadowolenie z nowej misji Ozarka Henry'ego w Belgii. **Werner Bauwens, zastępca dyrektora generalnego ds. zagadnień wielostronnych w belgijskim Ministerstwie Spraw Zagranicznych**, wyraził w imieniu Belgii uznanie dla konkretnych prac prowadzonych przez ONZ i stwierdził, że jego kraj wieździe prym w walce z handlem ludźmi. (cad) ●

Odpowiednie instrumenty finansowe dla przedsiębiorstw podstawowym warunkiem wzrostu gospodarczego

EKES popiera mikrofinansowanie jako potężne narzędzie w walce z wykluczeniem finansowym



Przewodniczący EKES-u Georges Dassis i Jej Wysokość Królowa Belgów Matylda

Mikrofinansowanie obejmuje szereg usług finansowych przeznaczonych dla osób, które tradycyjnie uznawane są za niekwalifikujące się do korzystania z usług bankowych, ponieważ nie dysponują poręczeniem, które mogłoby zabezpieczyć instytucję finansową przed ryzykiem straty.

Chociaż jest to narzędzie przeznaczone głównie dla krajów rozwijających się, jest również udostępniane kredytobiorcom w UE. EKES współorganizował **pierwszy Europejski Dzień Mikrofinansowania** w dniach 19–20 października 2015 r. Celem tej imprezy jest podniesienie świadomości na temat mikrofinansowania jako narzędzia zwalczania wykluczenia społecznego i bezrobocia w UE. W obecności **Jej Wysokości Królowej Belgów Matyldy i komisarz Marianne Thyssen** przewodniczący Sekcji ds. Unii Gospodarczej

i Walutowej oraz Spójności Gospodarczej i Społecznej EKES-u **Joost van Iersel** podkreślił znaczenie wzmocnienia konkurencyjności, zrównoważonego rozwoju i włączenia społecznego w UE: „W państwach członkowskich występują poważne ograniczenia, jeśli chodzi o rozwój mikrofinansowania. Należy więc ulepszyć warunki ramowe w tym zakresie” – stwierdził w wypowiedzi skierowanej do decydentów politycznych UE.

Mikrofinansowanie szybko staje się w Europie istotnym narzędziem ograniczania wykluczenia społecznego i finansowego dzięki usługom finansowym (mikrokredyty, mikroubezpieczenia itd.) i pozafinansowym (szkolenia, pomoc mentorska).

EKES zajmował się tym zagadnieniem i jest przekonany, że ta forma działania może wspierać przedsiębiorczość i pomagać w tworzeniu nowych miejsc pracy w mikroprzedsiębiorstwach. Aby udzielanie mikrokredytów było mniej skomplikowane i kosztowne, EKES proponuje, z jednej strony, opracowanie zstandaryzowanych, wyspecjalizowanych usług i, z drugiej, zapewnienie gwarancji i współfinansowania.

Zdaniem EKES-u prawdziwa rewolucyjność tego podejścia polega na tym, że dzięki pośrednikom osoby, którym dotychczas odmawiano dostępu do rynku finansowego, otrzymują szansę i mogą realizować swoje projekty za pomocą własnych środków, nie korzystając ze wsparcia i dotacji i zachowując niezależność. (mm) ●

Ciąg dalszy ze str. 1

Europejskie społeczeństwo obywatelskie reaguje na kryzys migracyjny

ds. Migracji, biura regionalnej grupy zadaniowej wspierającej działalność punktów szybkiej rejestracji migrantów, a także wizyty w ośrodku recepcyjnym w Pozzallo oraz w takich organizacjach pozarządowych jak Caritas, Centro Astalli i Comunità di Sant'Egidio jasno pokazały, że istnieje duży rozdział między sytuacją w teorii i praktyce.

Stefano Mallia stwierdził: „Problemem jest to, że decyduje o tym, czy migrant może się ubiegać o ochronę, czy nie, podejmowana jest w ciągu 24 godzin. Osoby

niewymagające ochrony są albo odsyłane z powrotem – jeżeli pochodzą z kraju, z którym jest podpisana umowa w zakresie powrotów (np. Tunezji) – albo prośbą o opuszczenie Włoch w ciągu 7 dni i wyrzucenie na ulicę. Jest to oczywiście źródłem wielu problemów”.

Większe środki finansowe umożliwiłyby organizacjom pozarządowym profesjonalizację, a lepsza koordynacja zainteresowanych podmiotów zapobiegałaby wymykaniu się ludzi z systemu. Większą uwagę trzeba również zwrócić na proces integracji.

Ciąg dalszy ze str. 1

Europejskie społeczeństwo obywatelskie wyraża uznanie dla liderów walki z ubóstwem i stwierdza, że czas położyć kres ubóstwu w Unii Europejskiej



EKES zaangażowany na rzecz ograniczania ubóstwa w Europie

z konwersacji po angielsku. Co tydzień ponad 2200 uczących się – migrantów, osób ubiegających się o azyl i uchodźców – uczestniczy w lekcjach prowadzonych przez ponad 750 wolontariuszy.

- **Uniterres**, inicjatywa **A.N.D.E.S.** (Francja), dostarcza świeże lokalne produkty wysokiej jakości – owoce, warzywa, ziola i jajka – do sklepów społecznych i solidarnościowych. W takich samoobsługowych sklepach osoby znajdujące się w trudnej sytuacji oraz odbiorcy pomocy żywnościowej mogą kupić produkty spożywcze za cenę nie wyższą niż 30% zwykłej ceny zakupu. Uniterres wspiera obecnie 124 rolników w regionach Poitou-Charentes, Akwitania, Pireneje Środkowe i Bretania, a także zaopatruje 53 sklepy społeczne i solidarnościowe, dostarczając co roku pomoc żywnościową dla 20 tys. odbiorców.
- **Centrum Integracji Społecznej, Fundacji Pomocy Wzajemnej „Barka”** (Polska), realizuje działania w zakresie edukacji ogólnej i zawodowej osób długotrwale bezrobotnych, w tym osób niepełnosprawnych, opuszczających zakłady karne, uzależnionych i uchodźców. Centrum organizuje warsztaty umożliwiające

przekwalifikowanie zawodowe, zajęcia edukacyjne i grupy wsparcia.

- **Y-Foundation (Finlandia)** działa w obszarze promocji zdrowia i opieki społecznej i zapewnia ludziom mającym trudności ze znalezieniem mieszkania na rynku otwartym dobre jakościowo mieszkania na wynajem w przystępnych cenach, z poszanowaniem ich godności. Głównymi beneficjentami tych działań są osoby bezdomne i zagrożone bezdomnością. Y-Foundation tworzy i wspiera również mieszkalnictwo dla osób młodych, a także cierpiących na zaburzenia psychiczne czy uzależnionych.

Zdaniem posła do PE Jeana Lamberta, jednego z członków komisji selekcyjnej, „widać, że szereg problemów związanych z bezdomnością czy wyżywieniem przykuwa coraz większą uwagę. Niektóre z nich są dosyć szokujące, gdyż pokazują, że nadal nie udaje się nam zaspokoić podstawowych potrzeb ludzkich ani też zagwarantować podstawowych ludzkich praw”.

Jury przyznające Nagrodę EKES-u dla Społeczeństwa Obywatelskiego, składało się z przewodniczącego EKES-u, dwóch wiceprzewodniczących, przewodniczącego Grupy Pracodawców, przewodniczącego Grupy Innych Podmiotów, członka Grupy Pracowników oraz sekretarza generalnego EKES-u.

Po selekcji wstępnej dokonanej przez czteroosobową grupę ekspertów wybrano jedenaście kandydatur, spośród których jury wyłoniło pięć zwycięskich inicjatyw. Nagroda w wysokości 50 tys. EUR podzielona zostanie wśród pięciu laureatów, którzy przeznaczają ją na reinwestycje w projekty zapewniające dalszą działalność w społeczności lokalnej. (sg) ●

ERR 2015 w EKES-ie – od pomysłu do specjalnego seminarium

EKES nie tylko wysunął pomysł ogłoszenia roku 2015 Europejskim Rokiem na rzecz Rozwoju (ERR), ale także przyczynił się do jego sukcesu. Na przestrzeni tego roku zorganizowano szereg inicjatyw w celu dotarcia do szerszego grona odbiorców, takich jak grupy biznesowe, związki zawodowe i organizacje pozarządowe, by zbadać, w jaki sposób można by usprawnić politykę rozwoju i skuteczniej ją koordynować.

Sekcja Stosunków Zewnętrznych w EKES-ie ściśle współpracowała z krajami dążącymi do osiągnięcia celów rozwoju. W szczególności zorganizowała **14. Regionalne Seminarium Środków Społeczno-Gospodarczych AKP-UE**, którego uczestnicy zdecydowanie poparli utworzenie ram konwergencji dla celów zrównoważonego rozwoju i skupienie ich na likwidacji ubóstwa i łagodzeniu zmiany klimatu. Na **posiedzeniu sieci podmiotów gospodarczych i społecznych UE-Afryka** EKES podkreślił, że kryzysowy fundusz powierniczy UE dla Afryki, zaoferowany przez Unię na szczycie w Valletcie, musi być zarządzany przejrzysto. Powinien również opierać się na celach zrównoważonego rozwoju, które powinny być także punktem odniesienia przy monitorowaniu funduszu, jako wyraz rzeczywistego partnerstwa między krajami.

Pod koniec 2015 r. Departament Komunikacji EKES-u zorganizował w Luksemburgu **seminarium społeczeństwa obywatelskiego na temat mediów**, którego tegoroczna edycja skupiła się na wyzwaniach związanych z informowaniem o polityce rozwoju. Odkryło się ono w dniach 26–27 listopada z udziałem specjalistów do spraw komunikacji reprezentujących organizacje społeczeństwa obywatelskiego, a także dziennikarzy, studentów i pracowników akademickich z całej UE. Zorganizowano trzy interesujące panele – pierwszy

dotyczył kampanii komunikacyjnej w związku z Europejskim Rokiem na rzecz Rozwoju, drugi roli społeczeństwa obywatelskiego i mediów, a trzeci poświęcony był komunikacji na temat celów zrównoważonego rozwoju. Członkowie EKES-u i wybitni prelegenci z Regionalnego Centrum Informacji ONZ, MOP-u, EBI, WWF, Welthungerhilfe, Szwedzkiej Agencji Rozwoju, Komisji Europejskiej i Parlamentu oraz przedstawiciele rządu Luksemburga i luksemburskiej Rady Społeczno-Gospodarczej dzieliли się doświadczeniami i najlepszymi praktykami oraz prowadzili dyskusje z około 150 gośćmi. Więcej informacji na temat tego wydarzenia można znaleźć na stronie internetowej EKES-u. (sma/dm) ●



Wysłuchanie publiczne na temat integracji uchodźców na rynku pracy

Dnia 15 października w Brukseli odbyło się wysłuchanie publiczne na temat integracji uchodźców na rynku pracy, podczas którego wystąpili przedstawiciele Caritasu, UNHCR, Komisji Europejskiej, niemieckiej Federalnej Agencji Zatrudnienia oraz Międzynarodowej Komisji Katolickiej ds. Migracji. Do prelegentów należał dr Alizoy Temorshah z Afganistanu, któremu przyznano status uchodźcy. Wyjaśnił, jak trudno było mu podjąć pracę zawodową w Belgii. Na zakończenie stwierdzono, że zatrudnienie ułatwiłoby integrację

społeczną, zmniejszyło zależność od świadczeń społecznych i zwiększyło szanse na przyzwoite mieszkanie. Zatrudnieni uchodźcy wpłacaliby składki na system zabezpieczenia społecznego, a ich wydatki na dobra konsumpcyjne byłyby korzystne dla całej gospodarki. Pomogłoby to europejskim krajom sprostać niżowemu demograficznemu, starzeniu się społeczeństw i niedoborowi pracowników.

Wnioski z misji i wysłuchania zostaną uwzględnione w opinii, która zostanie poddana pod głosowanie na grudniowej sesji plenarnej. (mm/dm) ●



EKES info

Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny

Pomost między Europą a zorganizowanym społeczeństwem obywatelskim

Grudzień 2015 | PL

Harmonizacja postępu – Georges Dassis, nowy przewodniczący EKES-u, wskazuje priorytety EKES-u na okres swej kadencji

Georges Dassis został wybrany zdecydowaną większością głosów na 31. przewodniczącego Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego. Do 2018 r. będzie on kierował tą instytucją wraz z dwoma wiceprzewodniczącymi: Michaeliem Smythem (budżet) i Gonçalo Lobo Xavierem (komunikacja).

„Mój mandat będzie w całości poświęcony obywatelom. Zmobilizujemy wszystkie siły drzemące w społeczeństwie obywatelskim, aby uczynić Unię Europejską bardziej atrakcyjną i obecną w codziennym życiu Europejczyków. Przede wszystkim musimy zająć się problemem skrajnego ubóstwa, inwestować w zatrudnienie młodych, w projekty infrastrukturalne oraz w badania i innowacje – i to na masową skalę. Europa nie może oznaczać równania w dół, lecz powinna być symbolem aspirowania do nowych celów. Europa musi prowadzić wszystkich obywateli – z Północy, Południa, Wschodu i Zachodu – do

lepszego życia. Ten cel określamy właśnie jako harmonizację postępu” – oświadczył **Georgios Dassis**.

Program przewodniczącego zawiera tym samym bardzo konkretne wskazówki dotyczące polityki europejskiej, zaczerpnięte z opinii Komitetu i adresowane do instytucji europejskich, zgodnie z misją EKES-u zapisaną w Traktacie. W programie podkreślono, że obecny poważny kryzys w Europie, który spowodował osłabienie gospodarki i pogorszenie sytuacji społecznej, mocno zachwiało zaufaniem społeczeństw do Unii Europejskiej, której nie można uważać za osiągnięcie dane raz na zawsze. Program odwołuje się do ducha przedsiębiorczości, idei pracy i solidarności i kładzie akcent na **spójność społeczną, gospodarczą i terytorialną**, które są fundamentem Unii sprawiedliwej i dającej równe prawa. W tym celu należy sięgnąć po takie instrumenty jak europejski dochód minimalny czy system podatkowy.

W programie popiera się plan inwestycyjny dla Europy. Jednocześnie zawiera on postulat, by dodać także **nadzwyczajny plan inwestycji** na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia oraz przyjąć konkretne środki w dziedzinie konwergencji gospodarczej, takie jak system wspólnej emisji długu oraz tymczasowy fundusz dla europejskich bonów skarbowych.

Wspólny rynek cyfrowy, tworzenie **europejskiej przestrzeni transportu** oraz **rzeczywistej unii energetycznej** to kolejne priorytety nowego przewodniczącego EKES-u. Zamierza on wnieść zarazem wkład w zrównoważony rozwój Unii, zwłaszcza w kontekście zmiany klimatu, której ograniczenia należy uwzględnić w każdej polityce unijnej.

Przewodniczący podkreślił również w programie swoje przywiązanie do idei **Unii silnej na świecie**,

która musi bronić nie tylko swych interesów ekonomicznych, ale przede wszystkim walczyć o zachowanie swoich standardów społecznych i środowiskowych. Taka Unia powinna stanąć na wysokości zadania, jeśli chodzi o przyjmowanie azylantów i wprowadzenie **nowej polityki migracyjnej** opartej na solidarności i poszanowaniu praw człowieka. Walka z przemytem ludzi poprzez intensywną współpracę pomiędzy państwami członkowskimi musi stać się integralnym elementem tej polityki.

Aby stawić czoła tym wyzwaniom i palącym potrzebom oraz osiągnąć wspomniane cele, państwa członkowskie muszą wreszcie dać UE środki umożliwiające podjęcie przez nią działań, czyli zapewnić **budget** odpowiadający jej ambicjom.

Europa postępu dla wszystkich

„Kiedy moi koledzy zaszczycili mnie wyborem na przewodniczącego Komitetu, wiedzieli, że nadal będę robił to, co zawsze robiłem:

- z jednej strony, bronić podstawowych wartości europejskich, demokracji, dialogu społecznego i obywatelskiego, a tym samym zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego i EKES-u;
- z drugiej strony, bronić samej Unii Europejskiej, ponieważ jest to szlachetny, wielki, inteligentny i wspaniałomyślny projekt, niezbędny dla pokoju i postępu, który pomimo tego często jest atakowany, źle zarządzany i może być narażony na najgorsze.

jej obywatele mogli pracować i żyć w godnych warunkach. UE powinna odzyskać zaufanie, poparcie, zaangażowanie, a nawet entuzjazm obywateli. Musi odzyskać swą dawną atrakcyjność, która zachęcała wiele krajów, w tym mój, do przystąpienia do niej, gdyż był to obszar pokoju, demokracji i dobrobytu.

Aby było to możliwe, nie może uchodzić za obojętną na cierpienia maszynierię, daleką i nieczułą. Musi konkretnie udowodnić Europejczykom, że w tym słynnym projekcie europejskim istnieje coś, co w ostatecznym rozrachunku jest ważniejsze niż cała reszta, i że jedno naprawdę się liczy: oni sami”.

Wiedzą też, jakie mam przekonania, i wierzę, że je podzielają: Europa musi dążyć do tego, by wszyscy

Georges Dassis
Przewodniczący EKES-u



Przewodniczący EKES-u Georges Dassis oraz wiceprzewodniczący EKES-u Gonçalo Lobo Xavier (po lewej) i Michael Smyth (po prawej)

Należyte zarządzanie finansami

Jestem członkiem Komitetu od 2006 r. i czuję się zaszczycony nominacją na jego wiceprzewodniczącego. Społeczeństwo obywatelskie ma do odegrania niezwykle istotną rolę w dzisiejszej Europie, w związku z czym Komitet musi dołożyć większych starań, by na szczeblu europejskim w pełni uwzględniano wkład społeczeństwa obywatelskiego.

Jako ekonomista cieszę się szczególnie z powierzenia mi finansów Komitetu! Liczę na ścisłą współpracę z pozostałymi członkami Zespołu Budżetowego i Prezydium. Mam nadzieję, że uda mi się dobrze wykorzystać w Komitecie doświadczenie zdobyte podczas przewodniczenia stowarzyszeniu *Habinteg Housing Association*, które jest dużym dostawcą budownictwa socjalnego w Irlandii Północnej. Jego budżet odpowiada w przybliżeniu budżetowi Komitetu.

Moim priorytetem jest kontynuacja doskonałej pracy mojego poprzednika Hansa-Joachima Wilmsa, a także przygotowanie budżetu Komitetu i zagwarantowanie jego zgodności z wymaganą procedurą. Zamierzam też kontynuować i zacieśniać współpracę z instytucjami europejskimi i Komitetem Regionów.

Jeśli chodzi o moją rolę w Komitecie jako takim, to sądzę, że w nowej kadencji znacznie większy nacisk zostanie położony na kwestie społeczne, ze szczególnym uwzględnieniem tzw. straconego pokolenia młodości, którą w wielu aspektach zawiodło pokolenie, do którego ja sam należę. Nasz Komitet ma z pewnością wszelkie dane po temu, by odgrywać znaczącą rolę w rozwiązaniu problemu niezadowolonej młodzieży oraz jej wyalienowania.

Od wybuchu kryzysu finansowego i gospodarczego proces decyzyjny w Europie jeszcze bardziej oddalił się od obywateli. Komitet faktycznie powinien bardziej stanowczo odgrywać rolę pomostu między społeczeństwem obywatelskim a Europą. Sądzę, że w nadchodzących latach pojawi się znacznie więcej inicjatyw na szczeblu lokalnym, a członkowie Komitetu będą w większym stopniu docierać do własnych społeczności lokalnych i organizacji pozarządowych. Będą także bardziej usilnie starać się uświadomić obywatelom, że Europa to coś więcej niż Komisja, Parlament i Rada, a ich głos może zostać wysłuchany za naszym pośrednictwem.

Michael Smyth
Wiceprzewodniczący EKES-u odpowiedzialny za budżet

Wspólna komunikacja na rzecz popularyzacji prac Komitetu

Uważam, że moje pokolenie miało dużo szczęścia. Należę do tzw. „pokolenia Erasmus”, które żyje w Europie w czasach względnego pokoju i ma olbrzymie możliwości korzystania z wiedzy i dzielenia się kulturą. To w dużym stopniu dzięki temu czuję się prawdziwym Europejczykiem.

Chciałem się odwdziżyć Europie i dlatego postanowiłem poświęcić moją kadencję na stanowisku wiceprzewodniczącego EKES-u przyszłości Europy. Jako nowo wybrany wiceprzewodniczący EKES-u odpowiedzialny za komunikację, mam ambicję, by promować wartość dodaną Komitetu i wkład członków w nieustanny proces integracji europejskiej. Zamiast przekazywać informacje na temat składu i roli instytucjonalnej EKES-u będziemy informować o naszych pracach i wynikach, a także o tym, w jaki sposób uwzględniamy prawdziwe obawy obywateli UE i rozwiązujemy faktyczne problemy. Musimy wyjaśnić europejskim obywatelom, w jaki sposób przyczyniamy się do zmian.

Nie kto inny jak członkowie przyznają, że nie możemy o wszystkim informować. Jeżeli komunikacja dotyczy wszystkiego, nic nie jest już istotne. Musimy wybierać

priorytetowe kwestie, by zwiększyć naszą skuteczność i osiągnąć lepsze wyniki.

Musimy skupić się na zagadnieniach, które łączą kształtowanie polityki z uwzględnieniem bolączek zwykłych obywateli. Musimy ponadto mówić o konkretnych, a nie oddawać się pustej retoryce. Dlatego jesteśmy w Komitecie: by reprezentować społeczeństwo obywatelskie ze wszystkimi tego plusami i minusami.

Uważam, że odnowienie składu Komitetu, którego szeregi zasililo 40% nowych członków, jest zarówno wyzwaniem, jak i szansą. Wnoszą oni do Komitetu nowatorskie pomysły i nowego ducha. Dlatego też naszym najpilniejszym wyzwaniem jest szybkie rozpoczęcie prac i szersze zaznajomienie nowych członków z celami EKES-u. Jest to szansa z punktu widzenia komunikacji.

Jestem przekonany, że każdy z członków ponosi odpowiedzialność za komunikację. Skuteczność i zdolność członków do pokazania innym wzorców do naśladowania otwierają szerokie perspektywy. Następujący cytat z myśli zdobywcy Nagrody Nobla w 1952 r. Alberta

Nowa struktura EKES

KIEROWNICTWO

W skład kierownictwa EKES-u wchodzi przewodniczący i dwóch wiceprzewodniczących, których kadencja trwa dwa i pół roku.



Przewodniczący
Georges Dassis

(Grupa II – Pracownicy – Grecja)



Wiceprzewodniczący
Michael Smyth

(Grupa III – Inne Podmioty – Zjednoczone Królestwo)
Przewodniczący Zespołu Budżetowego



Wiceprzewodniczący
Gonçalo Lobo Xavier

(Grupa I – Pracodawcy – Portugalia)
Przewodniczący Zespołu ds. Komunikacji

GRUPY

EKES dzieli się na trzy Grupy: Pracodawców, Pracowników i Innych Podmiotów.



Grupa I – Pracodawcy

Przewodniczący
Jacek Krawczyk
Polska

Wiceprzewodniczący Grupy

Milena Angelowa	Violeta Jelić
Paulo Barros Vale	Stefano Mallia
Stéphane Buffetaut	Thomas McDonough
Peter Clever	Maurizio Reale
Vladimíra Drbalová	Erik Svensson



Grupa II – Pracownicy

Przewodnicząca
Gabriele Bischoff
Niemcy

Wiceprzewodniczący Grupy

Andrzej Adamczyk	Wolfgang Greif
Cinzia Del Rio	Judy McKnight
Anne Demelenne	Denis Meynent
Płamen Dimitrow	José María Zufiaur
Bernt Fallenkamp	



Grupa III – Inne Podmioty

Przewodniczący
Luca Jahier
Włochy

Wiceprzewodniczący Grupy

Benedicte Federspiel
Mindaugas Maciulevičius
Arno Metzler
Ariane Rodert
Ioannis Vardakastanis

PREZYDIUM

Prezydium organizuje działalność Komitetu. Wraz z przewodniczącym i dwoma wiceprzewodniczącymi liczy 39 członków. W szczególnych przypadkach Prezydium wspomagają grupy ad hoc.



Grupa Pracodawców

Daniel Mareels
Manthos Mavrommatis
Bernd Dittmann
Dorthe Andersen
Reet Teder
Patricia Cirez Miqueleiz
Tellervo Kyla-Harakka-Ruonala
Dragica Martinović Džamonja
David Croughan
Joost van Iersel
Jacek Krawczyk
Gonçalo Lobo Xavier
Brendan Burns

Grupa Pracowników

Oliver Röpke
Lucie Studničná
Gabriele Bischoff
Georges Dassis
Pierre Jean Coulon
Stefano Palmieri
Daiva Kvedaraitė
Raymond Hencks
Charles Vella
Martin Siecker
Ellen Paula Nygren
Andrej Zorko
Emil Machyna

Grupa Innych Podmiotów

Ronny Lannoo
Diljana Sławowa
Pavel Trantina
Arno Metzler
Miguel Ángel Cabra de Luna
Reine-Claude Mader
Ákos Topolánszky
Luca Jahier
Gunta Anča
Krzysztof Balon
Cristian Pîrvulescu
Ariane Rodert
Michael Smyth

ZGROMADZENIE PLENARNE

Komitet przyjmuje – zwykłą większością głosów – opinie, które przekazuje następnie Radzie, Komisji i Parlamentowi Europejskiemu. Komitet liczy 350 członków.



-u na lata 2015–2018

Komitet składa się z 6 sekcji. Oprócz nich działa także Komisja Konsultacyjna ds. Przemian w Przemysle (CCMI), Centrum Monitorowania Jednolitego Rynku (CMJR), Centrum Monitorowania Rozwoju Zrównoważonego (CMRZ), Centrum Monitorowania Rynku Pracy (CMRP) oraz Komitet Sterujący ds. Strategii „Europa 2020”.

Sekcja Transportu, Energii, Infrastruktury i Społeczeństwa Informacyjnego (TEN)



Przewodniczący
Pierre Jean Coulon
Grupa Pracowników
Francja

Sekcja Stosunków Zewnętrznych (REX)



Przewodnicząca
Diljana Sławowa
Grupa Innych Podmiotów
Bułgaria

Sekcja ds. Unii Gospodarczej i Walutowej oraz Spójności Gospodarczej i Społecznej (ECO)



Przewodniczący
Joost van Iersel
Grupa Pracodawców
Królestwo Niderlandów

Sekcja Rolnictwa, Rozwoju Wsi i Środowiska Naturalnego (NAT)



Przewodniczący
Brendan Burns
Grupa Pracodawców
Zjednoczone Królestwo

Sekcja Jednolitego Rynku, Produkcji i Konsumpcji (INT)



Przewodniczący
Martin Siecker
Grupa Pracowników
Królestwo Niderlandów

Sekcja Zatrudnienia, Spraw Społecznych i Obywatelstwa (SOC)



Przewodniczący
Pavel Trantina
Grupa Innych Podmiotów
Republika Czeska

Centrum Monitorowania Rozwoju Zrównoważonego (CMRZ)



Przewodnicząca
Brenda King
Grupa Pracodawców
Zjednoczone Królestwo

Centrum Monitorowania Jednolitego Rynku (CMJR)



Przewodniczący
Pedro Almeida Freire
Grupa Pracodawców
Portugalia

Centrum Monitorowania Rynku Pracy (CMRP)



Przewodniczący
Carlos Manuel Trindade
Grupa Pracowników
Portugalia

Komisja Konsultacyjna ds. Przemian w Przemysle (CCMI)



Przewodnicząca
Lucie Studničná
Grupa Pracowników
Republika Czeska

Komitet Sterujący ds. Strategii „Europa 2020”



Przewodniczący
Etele Baráth
Grupa Innych Podmiotów
Węgry

KWESTORZY



Antonello Pezzini
Grupa Pracodawców
Włochy



Laure Batut
Grupa Pracowników
Francja



Bernardo Hernández Bataller
Grupa Innych Podmiotów
Hiszpania

Sekretarz generalny
Luis Planas



Priorytety Grupy Pracodawców: solidny, stabilny i zrównoważony rozwój i miejsca pracy dla przedsiębiorstw i dla społeczeństwa

Ciąg dalszy ze str. 3

Wspólna komunikacja na rzecz popularyzacji prac Komitetu



Grupa Pracodawców

Grupa Pracodawców będzie nadal propagować wzrost gospodarczy i zatrudnienie z korzyścią dla przedsiębiorstw i społeczeństwa, w którym te przedsiębiorstwa działają. Obecnie pracujemy nad naszymi priorytetami, które muszą zostać zatwierdzone przez Grupę i które obejmują 6 głównych kategorii:

- **Stabilne środowisko makroekonomiczne** jako warunek konieczny dla solidnego, zrównoważonego i stabilnego wzrostu. **Państwa członkowskie muszą, w ramach europejskiego semestru, przeprowadzić reformy strukturalne sprzyjające wzrostowi gospodarczemu oraz przestrzegać zasad odpowiedzialności fiskalnej.**

- Wsparcie silniejszej kultury **przedsiębiorczości** w Europie, aby ułatwić tworzenie i wzrost przedsiębiorstw. UE i państwa członkowskie muszą poprawić ramowe warunki prowadzenia działalności gospodarczej.
- **Urzeczywistnienie wewnętrznego rynku UE**, z uwzględnieniem potrzeb przedsiębiorstw – będzie to prowadzić do większej wydajności, lepszego stanowienia prawa i znacznego zmniejszenia kosztów.
- **Pobudzenie konkurencyjnej, w pełni zintegrowanej i dalekowzrocznej polityki przemysłowej**, aby zapewnić silną, trwałą i konkurencyjną bazę przemysłową w Europie.

- **(Od)budowanie pozycji Europy na świecie**, promowanie wolnego handlu z korzyścią dla przedsiębiorców i klientów.
- **Konkurencyjność w tworzeniu miejsc pracy w celu ochrony wymiaru społecznego UE.** Skupiając się na konkurencyjności i stymulowaniu wzrostu, UE umożliwi przedsiębiorstwom tworzenie miejsc pracy. Jest to sposób na stworzenie w UE realnego wymiaru społecznego oraz rozwiązanie problemu wysokiego bezrobocia.

Jacek Krawczyk
Przewodniczący Grupy Pracodawców

Schweitzera jest kwintesencją moich poglądów na temat podejścia członków do komunikacji: „Dawanie przykładu innym nie jest głównym, lecz jedynym sposobem wywierania wpływu!”. Zachęcam wszystkich członków do komunikacji zarówno w Brukseli (EKES potrzebuje uznania swego cennego wkładu ze strony Komisji Europejskiej i Parlamentu), jak i w krajach ojczyzny (z udziałem naszych organizacji i obywateli w terenie). Popieram gorąco inicjatywę „Going local”, które są również przejawem naszego zaangażowania. Z niecierpliwością oczekujemy na współpracę z członkami, a także sekcjami i grupami EKES-u, by wzbogacić te inicjatywy.

Nie możemy zapomnieć o tragicznych wydarzeniach, które miały niedawno miejsce w Europie. Kiedy myślimy o zamachach, które wydarzyły się 13 listopada w Paryżu, musimy pamiętać, że zadaniem nas wszystkich jest udział w budowaniu zjednoczonej, demokratycznej, solidarnej, pokojowej i zamożnej Europy bliskiej obywatelom. W ten sposób możemy uniknąć powtórzenia tragicznych wydarzeń, które wstrząsnęły niedawno Europą.

Drodzy Czytelnicy, jako wiceprzewodniczący EKES-u odpowiedzialny przede wszystkim za komunikację, jestem dumny z tego, że pracuję w obszarze działalności Komitetu, w którym nasza pozycja wyjściowa jest tak mocna. Możecie być również pewni, że każdego dnia będę się starał działać jeszcze skuteczniej. Z pomocą wszystkich zainteresowanych wykorzystam już istniejące narzędzia, by pomóc członkom w informowaniu o pracach EKES-u, a z Waszą pomocą opracuję nowe narzędzia zapewniające większą skuteczność.

Uczestniczmy wspólnie w komunikacji!
Gonçalo Lobo Xavier
Wiceprzewodniczący odpowiedzialny za komunikację

Pozytywny projekt na rzecz przyszłości zatrudnienia

W ostatnich latach polityka europejska ukierunkowana była na pomoc dla strefy euro i walkę z kryzysem. Coraz bardziej dominującym podejściem jest egoistyczne dążenie krajów do realizacji ich własnych interesów. Przejawia się to obecnie także w kontekście tzw. kryzysu migracyjnego, który jest w rzeczywistości kryzysem politycznym. Do tej pory UE nie udało się wspólnie sprostać wyzwaniu, jakim jest przyjęcie wszystkich uchodźców uciekających przed wojną i przemocą.

Można odnieść wrażenie, że na nowo pojawił się duch renowacji, który rozprzestrzenił się wraz z kryzysem.

Europie potrzebny jest teraz pozytywny projekt na przyszłość, który ponownie będzie brał pod uwagę warunki życia i pracy obywateli.

Dlatego też nie należy skupiać się wyłącznie na wewnętrznym rynku cyfrowym, lecz na całym rynku pracy, i opracować europejskie rozwiązania, które przyczynią się do stworzenia sprawiedliwych i odpowiednich miejsc pracy przyszłości. Cyfryzacja jest na to szansą, lecz jedynie pod warunkiem, że zostanie ona ujęta we właściwe ramy polityczne. Zasadniczym

elementem, który należy dalej rozwijać, jest tu wspólnotowy dorobek prawny w dziedzinie społecznej.

Ponadto w ramach pogłębienia UGW trzeba zadbać o to, by nabrała ona wreszcie bardziej społecznego i demokratycznego wymiaru. Rozwój unii społecznej musi być zintegrowaną podstawą pogłębionej UGW, a nie zwykłym dodatkiem, co wymaga przedstawienia konkretnych propozycji.

W ten sposób dialog makroekonomiczny strefy euro może się zdecydowanie przyczynić do demokratycznego i społecznego rozwoju UGW. Bez większego uczestnictwa partnerów społecznych nie powiedzie się prawdziwe pogłębienie UGW.

By wzbogacić UGW o wymiar społeczny, konsolidacji budżetów publicznych musi towarzyszyć skuteczny program inwestycji służący generowaniu dochodów dzięki wzrostowi gospodarczemu, spójności społecznej i solidarności, tak by pogłębiające się nierówności społeczne nie zagrażały integracji gospodarczej i dobrobytowi w Europie.

Gabriele Bischoff
Przewodnicząca Grupy Pracowników

Priorytety Grupy Innych Podmiotów



Kierownictwo Grupy Innych Podmiotów

Pod koniec 2015 r. EKES czerpie nową siłę do działania wraz z odnowieniem swojego składu – w pięcioletniej kadencji 2015–2020 będzie 40% nowych członków. W Grupie Innych Podmiotów liczba ta jest nawet wyższa, gdyż nasze szeregi zasiliło 48 nowych członków.

Chociaż Komitet rozpocznie 2016 r. z nową energią do działania, UE przechodzi w pewnym sensie kryzys egzystencjalny. Brak zaufania między państwami członkowskimi jeszcze nigdy nie był tak głęboki, a polityka strachu zdominowała całe spektrum polityczne.

Grupa Innych Podmiotów uważa, że właśnie w tej atmosferze pełnej nieufności i napięć politycznych EKES ma do odegrania kluczową rolę. Podczas ostatniej kadencji skupiliśmy się na trzech zasadniczych kwestiach: trwałym wzroście gospodarczym i inwestycjach, społecznej, zrównoważonej i sprzyjającej włączeniu społecznemu Europie oraz czynnej roli społeczeństwa obywatelskiego w całym europejskim procesie legislacyjnym. Co najważniejsze, nasze decyzje i działania przez ostatnich 5 lat miały na celu zapewnienie przywództwa, innowacji i jedności.

Przez następne dwa i pół roku musimy oprzeć się na tych dobrych wynikach. Chcemy to osiągnąć, podejmując nowe i pilne tematy, w odniesieniu do których

nasza Grupa może wykorzystać swój zróżnicowany skład i sieci do nawiązania kontaktów z europejskimi obywatelami. Przewidujemy, że już w 2016 r. będziemy się zastanawiać nad rolą kultury w europejskiej tożsamości, a także prowadzić dialog z brytyjskimi obywatelami na temat kosztów i korzyści wiążących się z ewentualnym opuszczeniem UE przez Wielką Brytanię. Naszym priorytetem w najbliższej przyszłości jest umieszczenie EKES-u w centrum Europy obywateli, zachęcanie do dialogu na szczeblu lokalnym i udział w odbudowywaniu zaufania w europejskiej polityce. Może to oznaczać dla Komitetu większe inwestycje w oceny polityki i poszerzenie jego tradycyjnej roli o inne elementy. Od Grupy III może to wymagać skupienia się na kluczowych obszarach polityki. Pewne jest, że Grupa Innych Podmiotów będzie nadal angażować się w zbliżanie Europy do szczebla lokalnego za pośrednictwem szeregu wydarzeń organizowanych podczas przyszłych prezydentur w Radzie UE (Luksemburga, Niderlandów, Słowacji itd.).

Po zakończeniu obecnej kadencji musimy mieć również poczucie, że odcisnęliśmy na niej wyraźne piętno społeczeństwa obywatelskiego!

Luca Jahier
Przewodniczący Grupy Innych Podmiotów



Grupa Pracowników

Reindustrializacja Europy – seminarium Grupy Pracodawców

Grupa Pracodawców skupiła się ostatnio na różnych aspektach reindustrializacji Europy. W związku z tym w dniach 26 i 27 października zorganizowała we współpracy z organizacjami AICE, Confcommercio, Confindustria oraz Coldiretti dwudniowe seminarium w Mediolanie i Bergamo.

W pierwszym dniu debaty dotyczyły roli handlu międzynarodowego w reindustrializacji Europy. Uczestnicy omówili przyszłość unijnej polityki handlowej, rolę umów o wolnym handlu oraz sposoby ożywienia przemysłu europejskiego poprzez handel i inwestycje. Szczególny nacisk położono na skutki przyszłej polityki handlowej dla przemysłu spożywczego będącego ważnym sektorem gospodarki włoskiej.

W drugim dniu debaty dotyczyły roli innowacji w reindustrializacji Europy. Przedstawiciele przedsiębiorstw włoskich przedstawili przykłady, w jaki sposób innowacja może korzystnie wpłynąć na europejskie rolnictwo i inne pokrewne sektory. Drugi panel dyskusyjny koncentrował się na „przemysle 4.0” i jego przyszłych skutkach dla unijnej polityki przemysłowej. Grupa Pracodawców jest przekonana, że pełne wykorzystanie

potencjału internetu przedmiotów stanowi wyjątkową okazję dla UE, by zwiększyć jej konkurencyjność na rynku światowym. (lj)



Seminarium Grupy Pracodawców w Bergamo

Zabierz głos w sprawie siódmego programu ramowego w zakresie badań i rozwoju

W dniu 27 października 2015 r. Komisja Europejska i Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny (EKES) zorganizowali w Brukseli wydarzenie poświęcone wynikom konsultacji publicznych przeprowadzonych w ramach oceny ex post siódmego programu ramowego w zakresie badań i rozwoju na lata 2007–2013 (7PR). Publiczne konsultacje online, prowadzone przez Komisję od lutego do maja 2015 r., miały na celu zapewnienie przejrzystości projektu oceny i pozwoliły na uwzględnienie różnych punktów widzenia. Otrzymało ogółem 202 odpowiedzi: 44% ze szkół wyższych i publicznych

organizacji badawczych, 35% od indywidualnych osób, 14% z sektora prywatnego, 8% z ministerstw i agencji oraz 4% z małych i średnich przedsiębiorstw. Dodatkowo niektóre zainteresowane podmioty przesyłały oddzielne uwagi na piśmie. Konsultacje dowiodły ogólnego zadowolenia z 7PR. Jako najważniejsze osiągnięcia programu wymieniano wspieranie doskonałości, wysiłki na rzecz stworzenia dynamicznego ekosystemu innowacji oraz wkład w tworzenie europejskiej przestrzeni badawczej. Wyniki pokazują, że program okazał się sukcesem w trzech głównych wymiarach związanych z unijną wartością dodaną, a mianowicie w stawianiu czoła wyzwaniom ogólnoeuropejskim, stymulowaniu konkurencyjności w sektorze badań oraz poprawie mobilności badaczy. Niedociągnięcia wskazane podczas konsultacji obejmowały następujące zagadnienia: wysokie bariery wejścia na rynek, zawężone tematycznie zaproszenia i nadmiar zgłoszeń, niewystarczające skupienie się na wpływie społecznym oraz udziale przemysłu, jak również obciążenia administracyjne.

Ocena ex post 7PR odbywa się w powiązaniu z programem lepszego stanowienia prawa, który ma sprzyjać otwartości i przejrzystości w procesie decyzyjnym UE, poprawić jakość nowego prawodawstwa dzięki lepszym ocenom wpływu projektów aktów ustawodawczych i poprawek, a także promować stały i spójny przegląd istniejącego prawodawstwa unijnego, tak aby polityki UE osiągały związane z nimi cele w jak najbardziej skuteczny i wydajny sposób. (sg)



© Paradise Picture / Shutterstock.com

Centrum Monitorowania Rynku Pracy – wyspecjalizowane forum EKES-u monitorujące kwestie związane z zatrudnieniem w UE

Carlos Trindade, Grupa Pracowników, przewodniczący Centrum Monitorowania Rynku Pracy

Centrum Monitorowania Rynku Pracy (CMRP) zostało utworzone w 2007 r. w celu rozpoznania i analizowania trendów oraz wyzwań pojawiających się na rynku pracy i tym samym wniesienia wartości dodanej do prac Sekcji SOC oraz EKES-u.

Centrum składa się z 33 członków, w tym z przewodniczącego i dwóch wiceprzewodniczących, działa w ramach Sekcji SOC i przedstawia jej sprawozdania; co do zasady zajmuje się skomplikowanymi kwestiami wymagającymi dłuższego i głębszego rozważenia niż jest to możliwe w zwykłej grupie analitycznej (decyzja Prezydium EKES-u z 10 lipca 2007 r., R/CESE 921/2007 rev.).

Obecnie rynek pracy w UE mierzy się jednocześnie z dwoma problemami. Po pierwsze, z nowym kontekstem wynikającym z kryzysu, mającym bezpośrednie i konkretne konsekwencje oraz wymagającym środków towarzyszących i pogłębienia działań, a po drugie – z pojawieniem się nowych środowisk zawodowych i różnych modeli pracy, co jest wynikiem zmian naukowych i technicznych oraz wymaga otwartości na zmiany i propozycje. CMRP musi w tym kontekście nakreślić plan działań, który umożliwi mu dokładne i skuteczne wykonywanie zadań.

Tak więc wizja strategiczna CMRP przedstawia się następująco:

1. omówienie nowej polityki legalnej migracji oraz integracji imigrantów i uchodźców na rynku pracy;
2. zbadanie wpływu, jaki na zatrudnienie ma cyfryzacja oraz przechodzenie na gospodarkę niskoemisyjną, zasobooszczędną i zieloną;
3. zbadanie kwestii dotyczących zatrudnienia młodych ludzi i osób długotrwale bezrobotnych;
4. przyjrzenie się mobilności na europejskim rynku pracy w odniesieniu do przepisów prawnych dotyczących uczciwej konkurencji między przedsiębiorstwami oraz do praw pracowniczych i socjalnych obowiązujących w każdym państwie członkowskim.

W ujęciu przekrojowym, specyficzna sytuacja osób niepełnosprawnych i Romów na rynku pracy będzie nadal zajmować badaczy i podmioty realizujące uzgodnione inicjatywy.

Dzięki skoncentrowaniu na tych zagadnieniach istniejących zasobów i wiedzy członków EKES-u, Komisji, Parlamentu Europejskiego oraz innych podmiotów społeczeństwa obywatelskiego, a także dzięki metodologicznym działaniom w sieci mającym na celu optymalne wykorzystanie wiedzy i środków, wnioski CMRP z pewnością będą stanowiły cenną wartość dodaną, uwypuklając tym samym działalność Sekcji SOC i wnosząc wkład w prace samego Komitetu.

Europa w roli pośrednika głównym elementem strategii „Europa 2020”: zbliżenie Europy do obywateli

W dniu 2 grudnia Grupa Innych Podmiotów odbyła w Luksemburgu konferencję poświęconą współpracy makroregionalnej pt. „Europa w roli pośrednika głównym elementem strategii »Europa 2020«: zbliżenie Europy do obywateli”. Konferencja została zorganizowana wspólnie z Parlamentem Europejskim, w byłej sali posiedzeń plenarnych PE w budynku im. Roberta Schumana.

W oparciu o przykład Wielkiego Regionu, który łączy regiony w Luksemburgu, Francji, Niemczech i Belgii, konferencja, której obrady poprowadził przewodniczący Grupy III Luca Jahier, była okazją do wymiany poglądów na temat tego, w jaki sposób zintegrowane strategię transgraniczne mogą się bezpośrednio przyczynić do realizacji celów strategii „Europa 2020” na rzecz trwałego i inteligentnego wzrostu gospodarczego sprzyjającego włączeniu społecznemu.

W konferencji wzięli udział prelegenci z różnych środowisk. Grupa III zaprosiła między innymi **Nicolasa Schmita**, luksemburskiego ministra pracy,

zatrudnienia oraz gospodarki społecznej i solidarnej, oraz **Philippe’a Ledenta**, przewodniczącego rady społeczno-gospodarczej Wielkiego Regionu. Więcej informacji na temat programu i prelegentów można znaleźć na stronie internetowej Grupy III: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.group-3-events-and-activities>.

Po południu grupa odwiedziła **Esch-sur-Alzette-Belval**, a konkretnie New Belval. Niegdyś mieściła się tam jedna z największych hut żelaza w Luksemburgu, a obecnie jest to jeden z najbardziej ambitnych projektów rozwoju obszarów miejskich w Europie, który wyróżnia się jedną bardzo szczególną cechą, a mianowicie zachowaniem fragmentów dawnego obiektu przemysłowego. Podczas wizyty członkowie mogli zapoznać się z jednym z najlepszych regionalnych projektów przebudowy w Europie, dzięki któremu na obszarze o wielkości 120 boisk ok. 7 tys. osób w różnych grupach wiekowych znalazło nowe miejsce zamieszkania. Jednocześnie w Belval pracuje, prowadzi badania i uczy się blisko 25 tys. osób. (cl)

WKRÓTCE W EKES-IE

Wystawa „Lieux de passage” – przejścia graniczne i powiązane budynki na granicach Luksemburga

Przy okazji wieczoru luksemburskiego 9 grudnia br. otwarta zostanie wystawa „Lieux de passage” („Przejścia”). Złożą się na nią zdjęcia, które wykonał Andrés Lejona na granicach Luksemburga z krajami sąsiednimi.

Wystawa ta jest niezwykle aktualna w chwili, kiedy mowa jest o zamykaniu granic z powodu imigracji.



© Zdjęcia Andrésa Lejony

Można ją obejrzeć od 9 grudnia 2015 r. do 15 stycznia 2016 r. we foyer na 6. piętrze budynku JDE. (edn)

Wydarzenie EKES-u z okazji Dnia Osób Niepełnosprawnych

By uczcić Międzynarodowy Dzień Osób Niepełnosprawnych (3 grudnia), EKES organizuje – we współpracy z ONZ – pokaz filmu dokumentalnego *El desorden de los sentidos* („Zaburzenie zmysłów”) na temat niepełnosprawnych: trzynastoletniego

Antonia i trzydziestoczteroletniego Gerarda, którzy wraz ze swoimi rodzinami wyruszają na rowerach szlakiem Santiago de Compostela. Wydarzenie, po którym odbędzie się dyskusja z rodzinami, ma na celu uświadomienie trudności, z jakimi borykają się osoby niepełnosprawne i ich rodziny w codziennym życiu i niektórych rodzajach aktywności. Ma ono zwrócić uwagę na lekceważenie ich potrzeb w społeczeństwie, a także na ich odwagę i nieustanną walkę o to, by przysłużyć się sprawie osób niepełnosprawnych. Pokaz filmu zaplanowano na 14 grudnia o godz. 18.00 w Atrium 6 głównego budynku EKES-u (JDE). (cad/dm)

UE-Afryka: społeczeństwo obywatelskie gotowe do współpracy w sprawie kryzysu uchodźczego

Pełna współpraca z krajami afrykańskimi w zakresie rozwiązania kwestii napływu uchodźców do UE cieszy się jednomyślnym poparciem społeczeństwa obywatelskiego obu kontynentów. Do działań należy przystąpić natychmiast, niemniej „sam plan działania nie wystarczy, trzeba jeszcze wyposażyć go w niezbędne środki finansowe oraz poprawić koordynację i współpracę”.

2. posiedzenie sieci podmiotów społeczno-gospodarczych UE-Afryka, które odbyło się w Brukseli w dniach 27–28 października, zakończyło się przyjęciem wspólnej rezolucji zawierającej propozycje, które skupiły się na trzech zagadnieniach:

- **Walce z przemytem migrantów oraz wzmocnieniem współpracy policyjnej i wymiarów sprawiedliwości.** Główne cele: odpowiednie finansowanie, ściślejsza współpraca, utworzenie bezpiecznych korytarzy humanitarnych i wspieranie organizacji społeczeństwa obywatelskiego, które pomagają migrantom.

- **Eliminowaniu przyczyn migracji.** Uczestnicy posiedzenia poparli pomysł Komisji dotyczący utworzenia kryzysowego funduszu powierniczego UE dla Afryki opartego na celach zrównoważonego rozwoju i autentycznym partnerstwie z uczestniczącymi w nim krajami.
- **Ułatwianiu legalnej migracji i mobilności.** Prawa człowieka, solidarność oraz rzeczywista współpraca między krajami pochodzenia i krajami docelowymi powinny być podstawą strategii politycznych i działań w dziedzinie legalnej migracji.

Więcej informacji na temat przyjętej deklaracji, która została przekazana szefom państw lub rządów krajów afrykańskich i państw UE zgromadzonym na szczycie w Valletcie (11–12 listopada), znajduje się na stronie Komitetu: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.events-and-activities-eu-africa-ecosoc-network-02> (sma)

2. konferencja FriedensBrot pod znakiem kryzysu uchodźczego



Tegoroczna konferencja *FriedensBrot* (chleb pokoju) odbyła się w Poznaniu i została zorganizowana przez organizację społeczeństwa obywatelskiego z Bułgarii, Chorwacji, Republiki Czeskiej, Estonii, Niemiec, Węgier, Łotwy, Litwy, Polski, Rumunii, Słowacji i Słowenii.

Chleb pokoju wypiekany z żyta uprawianego w miejscach o znaczeniu historycznym – na przykład niemieckie żyto pochodziło z niewielkiego pola w strefie śmierci w pobliżu byłego muru berlińskiego, polskie żyto z Suchowoli, rodzinnej miejscowości księdza Jerzego Popiełuszki, zamordowanego przez władze komunistyczne w 1984 r. – został

przekazany podczas ceremonii zorganizowanej przez polskiego ministra rolnictwa Marka Sawickiego.

EKES reprezentowali członkowie Volker Petersen (Pracodawcy – DE), Martin Siecker (Pracownicy – NL) i Krzysztof Kamieniecki (Inne Podmioty – PL), którzy uczestniczyli w owocnej wymianie poglądów

z szerokim kręgiem zainteresowanych osób. Inicjatorzy konferencji – w tym były członek EKES-u Adalbert Kienle – wezwali Komitet do dalszego wspierania tej znaczącej inicjatywy.

Marek Sawicki podkreślił odpowiedzialność zarówno państw, jak i społeczeństw w walce z kryzysem wywołanym uchodźstwem. Peter Bleser, parlamentarzystę sekretarza stanu przy Niemieckim Federalnym Ministerstwie Żywności i Rolnictwa, podkreślił, że tylko wspólnymi siłami można zapewnić pokój. Dlatego też ważne jest, by połączyć wysiłki, pomóc w zakwaterowaniu uchodźców i zająć się problemami leżącymi u podstaw migracji. (sma)

W SKRÓCIE

Przewodniczący Georges Dassis przedstawia wiceprzewodniczącemu Komisji Fransowi Timmermansowi zalecenia EKES-u w sprawie programu prac

W dniu 20 października przewodniczący EKES-u Georges Dassis spotkał się z pierwszym wiceprzewodniczącym Komisji Europejskiej Fransem Timmermansem, aby przedstawić zalecenia EKES-u w sprawie rocznego programu prac Komisji Europejskiej na rok 2016.

Przewodniczący EKES-u wezwał do szeregu zmian, które zdaniem Komitetu uczynią proces legislacyjny Unii Europejskiej bardziej demokratycznym i przejrzystym. Georges Dassis wyjaśnił, że konieczne jest wzmocnienie europejskiego modelu społecznego, poprzez zapewnienie ochrony socjalnej wszystkim Europejczykom i ustanowienie podstawowego zbioru praw socjalnych. Ponadto wezwał do opracowania nowej polityki migracyjnej, opartej na prawach człowieka, solidarności i człowieczeństwie.

W odniesieniu do pakietu dotyczącego lepszego stanowienia prawa Georges Dassis powiedział, że Komitet musi uczestniczyć w ocenach ex ante i konsultacjach w terenie, poprzez ułatwianie dialogu społecznego i obywatelskiego z partnerami społecznymi, organizacjami pozarządowymi i obywatelami. Rola Komitetu w ramach platformy programu REFIT powinna zostać poddana ponownej ocenie, co umożliwi społeczeństwu obywatelskiemu udział w ocenie polityki oraz pełnienie funkcji sieci bezpieczeństwa wobec luk lub przeszkód w prawodawstwie UE. (mm)

EKES na EuroPCom 2015

W dniach 21–22 października 2015 r. odbyła się konferencja EuroPCom – jedna z najważniejszych konferencji dla specjalistów ds. komunikacji we władzach lokalnych, regionalnych, krajowych i europejskich. W imprezie tej, zorganizowanej przez Komitet Regionów we współpracy z innymi instytucjami UE, wzięło udział około 95 prelegentów i 900 uczestników. Dzięki obecności przedstawicieli Centrów Informacyjnych Europe Direct w tym roku wydarzenie miało szczególne znaczenie z punktu widzenia podejścia EKES-u *Going local*.

Konferencja, zorganizowana pod hasłem *Bez sloganów*, koncentrowała się na głównych wyzwaniach związanych z komunikacją w sektorze publicznym. Podczas sesji końcowej głos zabrał wiceprzewodniczący EKES-u, Gonçalo Lobo Xavier, który przedstawił swoje podejście do komunikacji. Natomiast Eleonora Di Nicolantonio,



Wiceprzewodniczący Gonçalo Lobo Xavier podczas otwarcia koncertu charytatywnego *L'Europe au Cœur*

kierownik Działu Wizyt i Publikacji EKES-u, poprowadziła warsztaty dotyczące narzędzi komunikacyjnych w edukacji. EKES zorganizował również jeden z obiadów roboczych. (ac)

EKES uczestniczy w koncercie „Z Europą w sercu”

19 listopada br. wiceprzewodniczący Komitetu Gonçalo Lobo Xavier dokonał otwarcia koncertu charytatywnego „Z Europą w sercu” (*L'Europe au Cœur*) w centrum sztuki BOZAR w Brukseli. Uroczystość miała na celu wsparcie uchodźców. Wydarzenie to zostało zorganizowane wspólnie z Komisją Europejską, centrum sztuki BOZAR i Instytutem Goethego. Wiceprzewodniczący, zwracając się do widzów wypełniających główną salę koncertową, podkreślił znaczenie prac Komitetu dotyczących migracji oraz poinformował o zbliżających się działaniach EKES-u pod hasłem „Going local”, które zostaną podjęte pod koniec tego roku lub na początku 2016 r. W programie artystycznym, który rozpoczął się po słowie wstępnym

wiceprzewodniczącego, wzięli udział muzycy z Grecji, Turcji, Armenii, Maroka i Syrii. Zgromadzone fundusze przekazano Czerwonemu Krzyżowi i zarejestrowanej w Belgii organizacji charytatywnej Give Eur-Hope asbl. (cad)

Projekt darów żywnościowych w EKES-ie!

Od października niektóre niesprzedane produkty żywnościowe nie są już wyrzucane. Zamiast trafiać do kosza, jak zbyt często się to zdarzało, są one rozdawane osobom, których nie stać na kupno żywności: bezdomnym, osobom bez dokumentów, uchodźcom i innym. EKES, KR i firma gastronomiczna obsługująca te dwie instytucje w ramach tego projektu właśnie podpisały umowę z dwoma brukselskimi stowarzyszeniami będącymi partnerami i pośrednikami, które zajmą się rozdawaniem żywności. Podczas fazy pilotażowej przekazywane będą różne rodzaje kanapek. Projekt wpisuje się w ogólną politykę przeciwdziałania marnotrawieniu żywności prowadzoną przez Komitet. (fda)

Drodzy Czytelnicy!

Z okazji zbliżającego się końca roku pragniemy życzyć Wam radosnych świąt Bożego Narodzenia oraz zdrowia i pomyślności w Nowym Roku 2016.

Pragniemy również podziękować naszym prenumeratom i czytelnikom, a także naszym współpracownikom.

Zespół ds. Komunikacji EKES-u

„EKES Info” w 23 językach: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

Grudzień 2015 / 9

Zespół redakcyjny:
Alun Jones (redaktor naczelny)
Daniela Marangoni (dm)

Współautorzy tego wydania:
Anna Comi (ac)
Caroline Alibert-Deprez (cad)
Chloé Lahousse (cl)
Daniela Marangoni (dm)
Denis Liegeois (dl)
Eleonora Di Nicolantonio (edn)
Fabrizio D'Angelo (fda)
Francisco Soriano (fs)
Leszek Jarosz (lj)
Milen Michev (mm)
Siana Glouharova (sg)
Silvia M. Aumair (sma)

Koordynacja:
Agata Berdys (ab)

Wydanie zamknięto w dniu 18 listopada 2015 r.

Adres:
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny
Budynek im. Jacques'a Delorsa, rue Belliard 99,
1040 Bruksela, Belgia
tel. (+32 2) 546 9476
faks: (+32 2) 546 9764
e-mail: eescinfo@eesc.europa.eu
internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

„EKES info” ukazuje się dziewięć razy do roku podczas sesji plenarnych Komitetu.

Drukowane egzemplarze „EKES info” po angielsku, francusku i niemiecku można otrzymać bezpłatnie w serwisie prasowym EKES-u.

Wersja elektroniczna niniejszego biuletynu w 23 językach w formacie PDF jest dostępna na stronach internetowych EKES-u:

URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

„EKES info” nie stanowi oficjalnego zapisu prac EKES-u. Po informacje tego typu należy sięgać do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej i innych publikacji Komitetu.

Powielanie naszych materiałów – z podaniem źródła „EKES info” – jest dozwolone (prosimy o przekazanie jednego egzemplarza redaktorowi naczelnemu).

Nakład: 6500 egz.

Następny numer ukaże się w styczniu 2016 r.



Urząd Publikacji